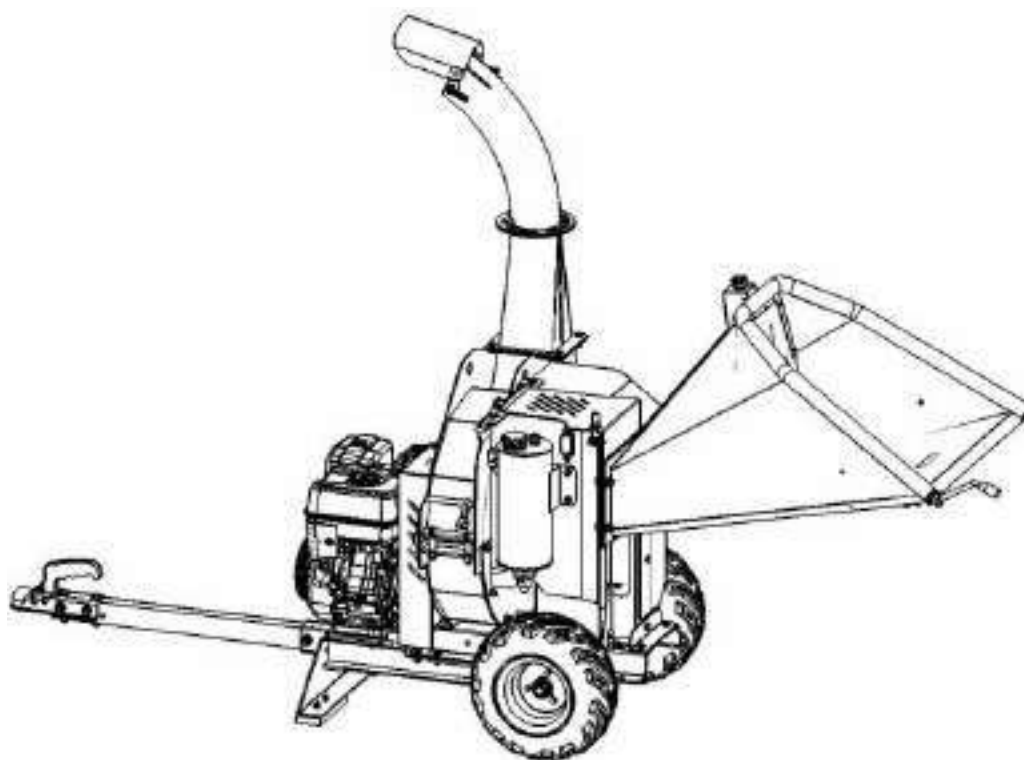

COPEAUX DE BOIS

Manuel de l'utilisateur

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION



DR-GS-15SF

IMPORTANT : Lisez attentivement les règles de sécurité et les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Table des matières

PARTIE I : Règles générales de sécurité	2
PARTIE II : Se familiariser avec la déchiqueteuse de bois	8
PARTIE III : Utilisation de la déchiqueteuse de bois	10
PARTIE IV : Entretien de la déchiqueteuse de bois	13
PARTIE V : Dépannage et liste des pièces détachées.....	15

Conventions utilisées dans ce manuel



AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



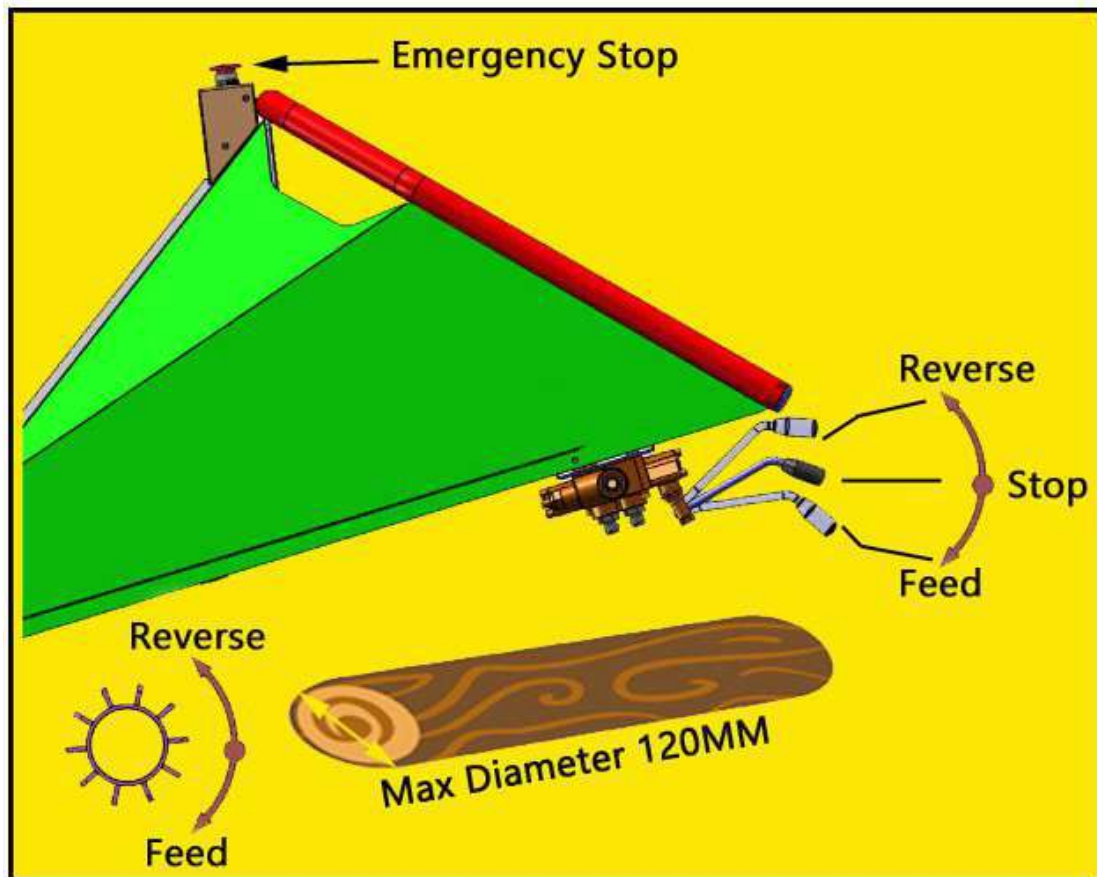
AVIS

Ces informations sont importantes pour une utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à votre machine ou à vos biens.

Informations complémentaires et changements éventuels

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer nos produits à tout moment sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être en option. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.

[illegible]



AVERTISSEMENT

Lisez ce manuel de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser la déchiqueteuse. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien afin de garantir les meilleures performances de votre machine.

Proposer

ATTENTION

Cette machine est conçue uniquement pour déchiqueter du bois et ne doit pas être utilisée à d'autres fins. Il ne doit être utilisé que par des opérateurs formés et familiarisés avec le contenu de ce manuel. Il est potentiellement dangereux de monter ou d'utiliser des pièces autres que celles de votre revendeur. L'entreprise décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une telle utilisation, qui annule en outre la garantie de la machine.

Avant d'utiliser le broyeur de bois

AVIS

- A. Les opérateurs doivent être parfaitement formés avant d'utiliser cette machine.
 - B. Le manuel de l'utilisateur a été lu et compris.
 - C. La machine est positionnée sur un sol plat, toutes les protections sont installées et en bon état.
 - D. Les lames sont en bon état et bien fixées. Toutes les lames sont affûtées ou remplacées par jeu.
 - E. Le serrage de toutes les fixations est vérifié.
 - F. Seuls les matériaux en bois sans clous, etc. sont introduits dans la machine.
 - G. Le fil d'arrêt d'urgence est correctement connecté et l'interrupteur est fonctionnel.
 - H. Un extincteur est disponible sur place.
-

Lors de l'utilisation du broyeur de bois

AVIS

- A. L'alimentation se fait toujours par le côté.
 - B. Il est préférable d'avoir un deuxième opérateur formé à portée de main de la machine.
 - C. Maintenir une discipline stricte à tout moment et entretenir la machine à des périodes précises.
 - D. Notez la direction de la goulotte d'évacuation et, si nécessaire, la direction du vent afin d'éviter que les débris ne soient projetés sur la voie publique ou qu'ils n'affectent les membres du public.
 - E. **NE METTEZ PAS** une partie de votre corps dans la goulotte d'alimentation lorsque la machine est en marche.
 - F. **NE PAS** utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
 - G. **NE PAS** travailler à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un espace confiné, ni grimper sur la goulotte d'alimentation.
-

Se protéger et protéger son entourage

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une machine très puissante, dont les pièces mobiles fonctionnent avec une grande énergie. Vous devez utiliser la machine en toute sécurité. Une utilisation non sécurisée peut créer un certain nombre de risques pour vous, ainsi que pour toute personne se trouvant à proximité. Prenez toujours les précautions suivantes lorsque vous utilisez cette machine :

- A. N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes, par leurs biens et par lui-même.
 - B. Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux lorsque vous utilisez le broyeur de bois afin de protéger vos yeux des éventuels débris projetés.
 - C. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux, qui peuvent s'accrocher aux pièces mobiles.
 - D. Nous recommandons de porter des gants lors de l'utilisation de la déchiqueteuse. Veillez à ce que vos gants soient bien ajustés et qu'ils n'aient pas de poignets ou de cordons lâches.
 - E. Portez des chaussures à semelles antidérapantes lorsque vous utilisez votre déchiqueteuse de bois. Si vous avez des chaussures de sécurité, nous vous recommandons de les porter. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
-

- F. Portez un pantalon long lorsque vous utilisez la déchiqueteuse.
- G. Gardez les spectateurs à une distance d'au moins 15 mètres de votre zone de travail à tout moment. Arrêter le moteur

lorsqu'une autre personne ou un animal domestique s'approche.

Sécurité pour les enfants et les animaux domestiques

AVERTISSEMENT

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux domestiques. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de broyage. Ne supposez jamais que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois. Respectez toujours les précautions suivantes :

- A. Gardez les enfants et les animaux domestiques à au moins 15 mètres de la zone de travail et veillez à ce qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte responsable.
 - B. Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants ou des animaux domestiques pénètrent dans la zone de travail.
 - C. Ne laissez jamais les enfants utiliser la déchiqueteuse de bois.
-

Sécurité des machines à essence

AVERTISSEMENT

L'essence est un liquide hautement inflammable. Elle dégage également des vapeurs inflammables qui peuvent facilement s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion. Ne négligez jamais les dangers de l'essence. Respectez toujours les précautions suivantes :

- A. Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou sans ventilation adéquate, car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, insipide et mortellement toxique.
 - B. Conservez tout le carburant et l'huile dans des récipients spécialement conçus et approuvés à cet effet et tenez-les à l'écart de la chaleur et des flammes nues, et hors de portée des enfants.
 - C. Remplacer les conduites de carburant en caoutchouc et les passe-fils lorsqu'ils sont usés ou endommagés et après 5 ans d'utilisation.
 - D. Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, moteur éteint, et laissez le moteur refroidir complètement. Ne manipulez pas d'essence si vous ou quelqu'un à proximité fume, ou si vous êtes près de quelque chose qui pourrait l'enflammer ou l'exploser. Remettez en place le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon du conteneur de carburant en toute sécurité.
 - E. Si vous renversez de l'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de gaz se soient dissipées. Essuyez le carburant répandu pour éviter tout risque d'incendie et éliminez correctement les déchets.
 - F. Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans une enceinte. Ne rangez jamais une machine dont le réservoir contient du gaz, ou un conteneur de carburant, à proximité d'une flamme nue ou d'une étincelle, comme un chauffe-eau, un chauffage d'appoint, un sèche-linge ou un four.
-

- de sécurité
- G. N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur est en marche. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie en l'éloignant de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, et attendez 5 minutes avant d'effectuer des réglages ou des réparations.**
 - H. Ne modifiez jamais le réglage du régulateur du moteur. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement en toute sécurité et protège le moteur. Un sursrégime du moteur est dangereux et**

endommagera le moteur et les autres pièces mobiles de la machine. Si nécessaire, consultez votre revendeur agréé pour régler le régulateur du moteur.

- I. Tenir les substances combustibles à l'écart du moteur lorsqu'il est chaud.
 - J. Ne jamais couvrir la machine lorsque le silencieux est encore chaud.
 - K. Ne pas faire fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur a été retiré. Le retrait de ces pièces peut créer un risque d'incendie. Ne pas utiliser de solutions inflammables pour nettoyer le filtre à air.
 - L. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent provoquer de graves brûlures ; ne pas toucher.
-

Sécurité générale



AVERTISSEMENT

Il est nécessaire d'utiliser cette déchiqueteuse de bois en toute sécurité afin d'éviter ou de minimiser les risques de décès ou de blessures graves. Une utilisation non sécurisée peut créer un certain nombre de dangers. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation :

- A. Votre broyeur de bois est un outil puissant, pas un jouet. Faites preuve d'une extrême prudence à tout moment. La machine est conçue pour déchiqueter du bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- B. Savoir comment arrêter rapidement la déchiqueteuse de bois.
- C. N'utilisez jamais votre appareil sur une surface glissante, humide, boueuse ou verglacée. Faites preuve de prudence pour éviter de glisser ou de tomber.
- D. Voir les instructions du fabricant pour le bon fonctionnement et l'installation des accessoires.
- E. N'utilisez jamais la machine sans vous assurer que toutes les protections et tous les écrans sont en place.
- F. En aucun cas, il ne faut enlever, plier, couper, ajuster, souder ou modifier de quelque façon que ce soit les pièces standard de la déchiqueteuse de bois. Ceci inclut tous les boucliers et les protections. Les modifications apportées à votre machine peuvent entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels et invalideront votre garantie.
- G. Si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage, en le tenant éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes que le moteur refroidisse, puis vérifiez qu'il n'y a pas de dommages. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur d'un problème. Vérifiez les pièces endommagées et nettoyez, réparez et/ou remplacez-les si nécessaire.
- H. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement.
- I. Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie en le tenant éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel, attendez 5 minutes pour que la machine refroidisse.
- J. Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la déchiqueteuse de bois. Ne laissez utiliser votre machine qu'à des personnes responsables qui connaissent ces règles de sécurité.
- K. Ne jamais surcharger ou tenter de déchiqueter des bois au-delà des recommandations du

fabricant. Cela pourrait entraîner des blessures ou endommager la machine.

- L. Lors de l'utilisation, ne vous précipitez pas et ne prenez pas les choses pour acquises. En cas de doute sur l'équipement**

ou de votre environnement, arrêtez la machine et prenez le temps de regarder les choses en face.

M. Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

N. N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour.

O. Restez attentif aux dangers cachés et à la circulation.

P. Veillez à ce que tous les écrous et les boulons soient bien serrés et à ce que l'équipement soit en bon état de fonctionnement.

Note à l'attention de tous les utilisateurs

La liste des avertissements et des mises en garde ne peut être exhaustive. Si des situations non couvertes par ce manuel se présentent, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et utiliser cette déchiqueteuse de bois en toute sécurité. Contactez les revendeurs pour obtenir de l'aide dans votre région.

PARTIE II : Se familiariser avec la déchiqueteuse de bois

Il peut être utile de se familiariser avec les commandes et les caractéristiques de la déchiqueteuse. Si vous avez des questions, veuillez contacter les concessionnaires de votre région.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	Démarrage à rappel	Démarrage électrique
Moteur	13HP/15HP quatre temps	13HP/15HP quatre temps
Puissance	Essence/pétrole	Essence/pétrole
Capacité de la déchiqueteuse	4CBM/h à 6CBM/h	4CBM/h à 6CBM/h
Diamètre du bois	diamètre 120 mm	diamètre 120 mm
Largeur de bois autorisée	200mm	200mm
Pompe hydraulique	10ml/r,20mpa	10ml/r,20mpa
Moteur hydraulique	0-600rpm, MAX 240N*M	0-600rpm, MAX 240N*M
Réservoir d'huile Capacité	4L	4L
Pneu	16*6.5-8	16*6.5-8
Hauteur totale	1560mm	1560mm
Longueur totale	2150mm	2150mm
Largeur	830 mm	830 mm
poids	340/390kgs	345/395kgs
Rouleau RPM max	2250	2250

AUTO-FEED SPEED Bar :



La barre peut régler la vitesse de rotation du rouleau d'alimentation (de 0 à 600 tr/min).

LA POIGNÉE DE LA FONCTION D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE :



En actionnant la poignée, on obtient 3 fonctions du rouleau d'alimentation : Alimentation, inversion, maintien.

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DES LAMES :



En desserrant ces 4 boulons, on peut ouvrir la chambre pour vérifier l'état des pales et des ventilateurs.

PARTIE III : Utilisation de la déchiqueteuse de bois

Il peut être utile de vous familiariser avec les caractéristiques de votre broyeur de bois avant de commencer les étapes décrites dans ce chapitre.

AVERTISSEMENT

- A. Lisez et comprenez toutes les instructions, précautions de sécurité et/ou avertissements énumérés dans la "PARTIE I : Règles générales de sécurité" avant d'utiliser la déchiqueteuse à bois. En cas de doute ou de question concernant la méthode correcte ou sûre d'exécution d'une tâche décrite dans le présent manuel, veuillez contacter les revendeurs de votre région.
- B. Lorsque vous utilisez la déchiqueteuse de bois, assurez-vous que vous vous trouvez dans la zone d'utilisation sûre (ZONE DE L'OPÉRATEUR). Vous devez rester dans la zone de sécurité à tout moment lorsque le vérin est en mouvement (qu'il s'étende ou se rétracte). Ne placez jamais une partie de votre corps dans une position susceptible de créer des conditions d'utilisation dangereuses.
- C. Avant de charger et d'utiliser la déchiqueteuse de bois, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants bien ajustés sans cordon de serrage ni manchette lâche, et des chaussures à embout d'acier.
- D. Connaître les méthodes correctes et incorrectes de déchiquetage des bois. Ne jamais utiliser une méthode incorrecte ou dangereuse.

Préparer :

1. Vérifier l'état du moteur
2. Remplir le moteur avec le bon type d'huile et d'essence (conformément au manuel du moteur).
3. Vérifier l'état de la lame, s'assurer qu'elle n'est pas trop usée et que le ventilateur de la lame n'est pas bloqué.
4. Vérifier si le réservoir contient suffisamment d'huile hydraulique #46 (environ 2/3 du volume).
5. Assurez-vous que l'interrupteur de vitesse d'alimentation est en position "0".
6. Assurez-vous que la poignée de la fonction d'alimentation est en position "STOP".
7. Vérifier l'état des boulons s'ils sont tous fixés.
8. Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Démarrage

1. Placez votre déchiqueteuse sur un sol plat et sec, assurez-vous que la machine ne peut pas être déplacée.
2. Assurez-vous que le robinet d'arrêt du carburant est en position "ON".
3. Placez le levier de commande du starter en position "CHOKE" (cette opération n'est nécessaire que si le moteur est froid).
4. Placez le levier de commande de l'accélérateur en position "RAPIDE".
5. Démarrage à rappel : Mettez le commutateur d'allumage en position "On". Saisissez la

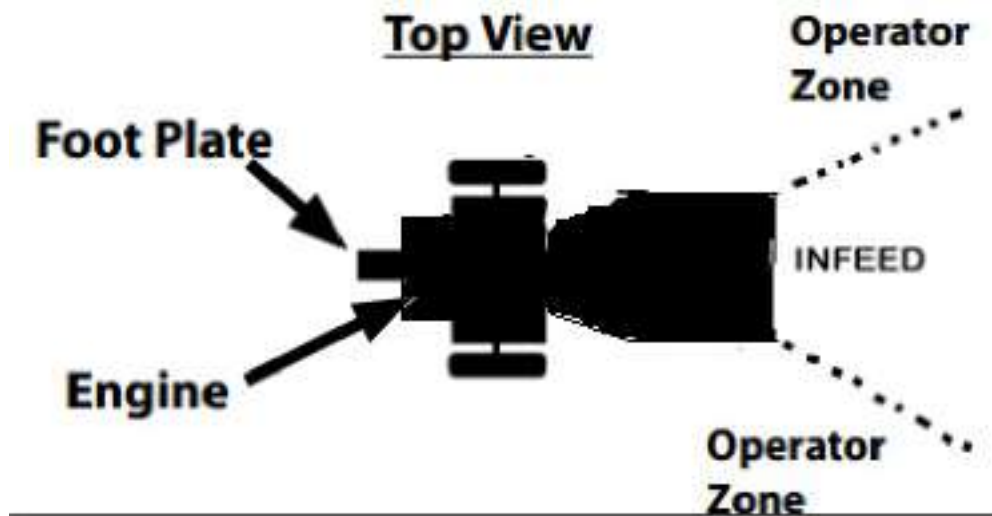
poignée du démarreur à rappel et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Laissez le cordon se rétracter un peu, puis tirez rapidement sur le cordon pour faire démarrer le moteur. Une ou deux tractions suffisent généralement à faire démarrer le moteur.

6. Démarrage électrique : Tourner et maintenir la clé en position de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre, puis laisser la clé revenir en position de marche.
7. Ramener lentement le levier de commande du starter (s'il est utilisé pour un moteur froid) en position "RUN" lorsque le moteur tourne bien.
8. Si la déchiquteuse n'a pas fonctionné (moteur froid), faites chauffer le moteur en le faisant tourner à mi-régime pendant 3 à 4 minutes, puis mettez la commande d'accélérateur au maximum.
9. Régler la poignée de la fonction d'alimentation sur la position "Forward".
10. Régler la barre de vitesse d'alimentation à la vitesse appropriée.

Arrêter

1. Régler la barre de vitesse d'alimentation sur la position "0".
2. Régler la poignée de la fonction d'alimentation sur la position "STOP".
3. Placez la manette des gaz en position de ralenti.
4. Démarrage à rappel : Mettez le commutateur d'allumage en position OFF.
5. Démarrage électrique : Tournez la clé en position OFF.

Zone des opérateurs



Déchiquetage du bois

AVIS

Le diamètre des bois et des branches ne doit pas dépasser 120 mm.

AVERTISSEMENT

Ne placez pas vos mains dans la goulotte lors du chargement. Il s'agit d'une méthode très peu sûre qui pourrait entraîner des blessures aux mains.

Ne pas atteindre ou enjambrer le rail lorsque la déchiqueteuse est en marche. Il s'agit d'une méthode très peu sûre qui peut entraîner des blessures, voire la mort.

En cas de blocage

Si le rouleau s'arrête pendant le déchiquetage de bois ou de branches, il faut arrêter le moteur et retirer les bois qui ont bloqué le rouleau, puis redémarrer le moteur et déchiqueter à nouveau.

PARTIE IV : Entretien de la déchiqueteuse de bois

Un entretien régulier est la meilleure façon d'assurer les meilleures performances et la longévité de votre machine. Veuillez vous référer à ce manuel et au manuel d'utilisation du fabricant du moteur pour les procédures d'entretien.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie d'allumage, en le maintenant éloigné de la bougie. Débranchez les bornes de la batterie (démarrage électrique uniquement).

Liste de contrôle de l'entretien régulier

Procédure	Avant chaque utilisation	Tous les 3 ans Heures	Chaque 25 Heures	Tous les 100 Heures
Vérifier le niveau d'huile moteur	Δ			
Contrôle général l'équipement condition	Δ			
Vérifier le tranchant de la cale	Δ			
Vérifier les courroies	Δ			
Vérifier la pression des pneus			Δ	
Nettoyer l'extérieur du moteur et refroidissement			Δ	
Vidange de l'huile moteur	Première fois 5 heures		Δ	
Remplacer le filtre à air			Δ	
Remplacer la bougie d'allumage				Δ

Service des moteurs

Pour l'entretien du moteur, reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

Lubrification

AVIS

Tous les roulements de votre broyeur sont scellés et doivent être suffisamment lubrifiés pour durer toute la vie de votre machine dans des conditions normales d'utilisation.

Graissage de la crémaillère et du pignon

AVIS

Tous les pignons et crémaillères doivent être graissés avant chaque utilisation.

PARTIE V : Dépannage et liste des pièces détachées

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour connaître les problèmes courants et leurs solutions. Si vous continuez à rencontrer des problèmes, contactez les revendeurs de votre région.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le fil de la bougie en l'éloignant de la bougie.

Tableau de dépannage

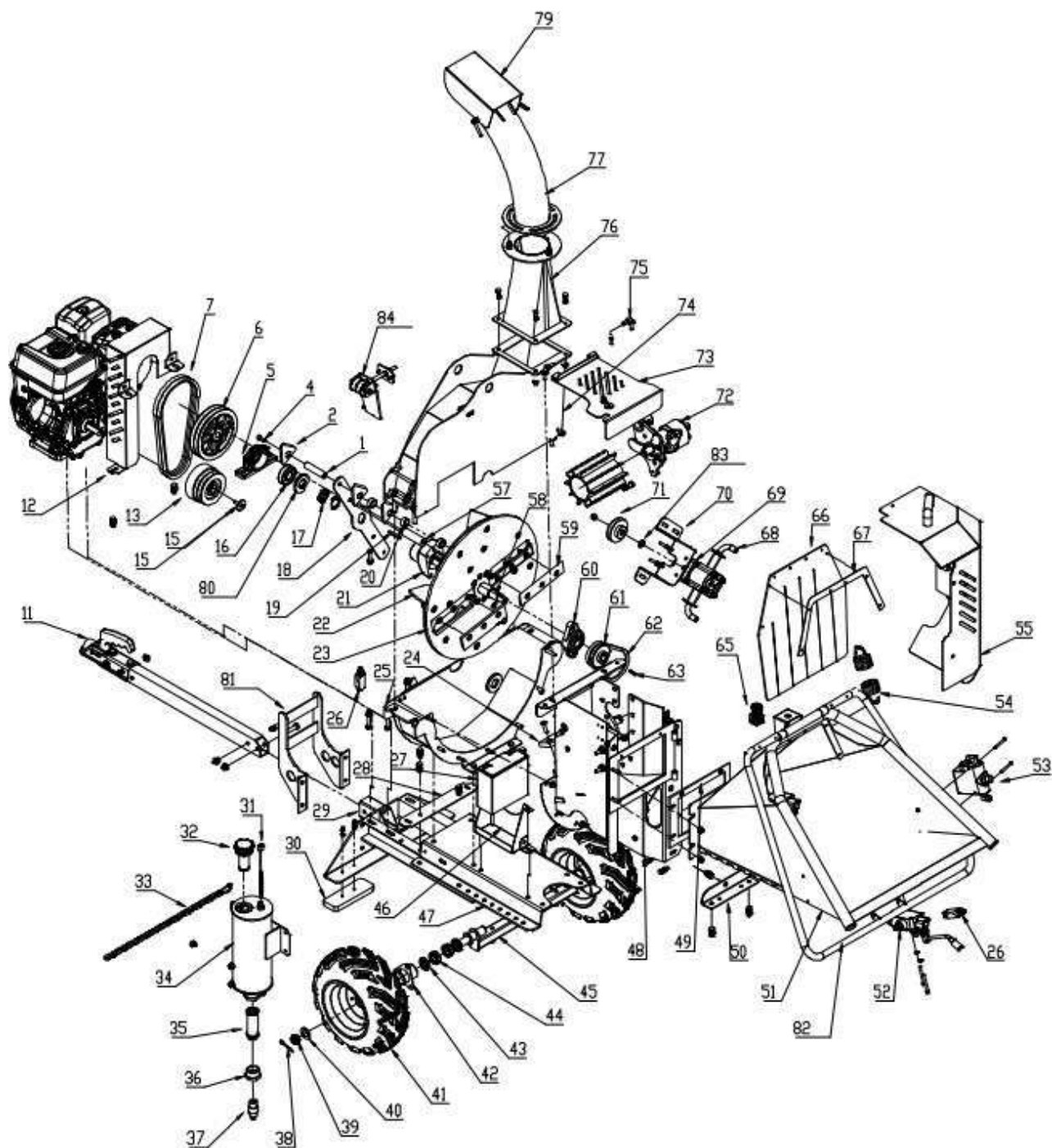
SYMPTOM	CAUSE POSSIBLE
<i>Le moteur ne démarre pas. (Veuillez vous référer à la manuel d'utilisation du moteur pour les moteurs spécifiques procédures.)</i>	➤ <i>Le commutateur d'allumage est-il en position "ON" ?</i> ➤ <i>Le robinet d'arrêt du carburant est-il ouvert ?</i> ➤ <i>Utilisez-vous du gaz frais et propre ? Si l'essence est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous conservez l'essence plus de 30 jours.</i> ➤ <i>La bougie d'allumage est-elle propre ? Si la bougie est sale ou fissurée, changez-la. Si elle est huileuse, laissez-la à l'air libre, placez un chiffon sur le trou de la bougie et tirer plusieurs fois sur le cordon de recul pour évacuer l'huile présente dans le cylindre, puis essuyer le bouchon et le remettre en place.</i>
<i>Le moteur manque de puissance ou ne tourne pas rond. (Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du moteur pour les procédures spécifiques au moteur).</i>	➤ <i>Vérifier que la manette des gaz est en position "Run".</i> ➤ <i>Le filtre à air est-il propre ? S'il est sale, remplacez-le en suivant la procédure indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.</i> ➤ <i>La bougie d'allumage est-elle propre ? Si elle est encrassée ou fissurée, changez-la. Si elle est huileuse, laissez-la en place, placez un chiffon sur le trou de la bougie et tirez plusieurs fois sur la corde de recul pour évacuer l'huile présente dans le cylindre, puis essuyez la bougie et remettez-la en place.</i> ➤ <i>Utilisez-vous de l'essence sans plomb fraîche et propre ? Si elle est vieille, changez-la. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous conservez l'essence plus de 30 jours.</i> ➤ <i>Votre moteur contient-il la bonne quantité d'huile propre ? Si elle est sale, changez-la en suivant la procédure indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.</i> ➤ <i>Vérifier le niveau d'huile et l'ajuster si nécessaire.</i>
<i>Le moteur fume.</i>	➤ <i>Vérifier le niveau d'huile et l'ajuster si nécessaire.</i>

Partie VI : Dépannage et liste des pièces

<i>(Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du moteur pour les procédures spécifiques au moteur).</i>	détachées ➤ <i>Vérifier le filtre à air et le nettoyer ou le remplacer si nécessaire.</i> ➤ <i>Il se peut que vous utilisiez la mauvaise huile, trop légère pour la température. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour plus d'informations.</i> ➤ <i>Nettoyez les ailettes de refroidissement si elles sont sales.</i>
<i>La machine ne semble pas</i>	➤ <i>Les courroies peuvent être trop lâches et glisser. Ajustez ou remplacez les courroies comme suit</i>

*d'avoir un écaillage
complet
puissance.*

besoin.



Vue d'ensemble et liste des pièces

Réf.	Description	pcs	Réf.	Description	pcs
1	Tige penta-lame		44	Palier6205	
2	Lame triangulaire		45	Axe de roue	
4	Vis à tête fine M10*25		46	Boîtier de batterie	
5	Palier 1507		47	Plaque du cadre de base	
6	Poulie Φ200		48	Cadre de la bouche	
7	Courroie trapézoïdale 940		49	Caoutchouc d'alimentation	
8	Moteur		50	Plaque d'angle du pied	
11	Barre de remorquage		51	Trémie d'alimentation	
12	Couvercle de courroie		52	Vanne de commutation	
13	Embrayage Φ125		53	Soupape de vitesse	
15	Vis M8*25		54	Printemps	
16	Roulement 6306-2RS		55	Couverture	
17	Contre-écrou M35*1-5		57	Tige d'intervalle	
18	Plaque de poussée de la lame		58	Essieu principal	
19	Chemin de clé 8*7*60		59	Lame d'assiette	
20	Entretoise de lame longue		60	Palier FL206	
21	Base de roulement		61	Poulie A Φ90	
22	Plaque de ventilation		62	Courroie A Φ500	
23	Plaque de lame		63	Broche 8*7*30	
24	Enclume		65	Arrêt d'urgence	
25	Cadre inférieur		66	Plaque de blocage de la trémie	
26	Interrupteur		67	Barre de poussée	
27	Batterie		68	Joint de pompe	
28	Plaque de fixation du couvercle		69	Pompe	
29	Cadre arrière		70	Plaque de fixation de la pompe	
30	Coussin en caoutchouc		71	Poulie de pompe	
31	Couvercle pour haricots à l'huile		72	Cliquet et moteur	
32	Filtre d'alimentation en huile		73	Couvercle supérieur	
33	Chaîne		74	Corps supérieur	
34	Réservoir		75	Crochet à vis	
35	Filtre de sortie d'huile		76	Décharge par le bas	
36	Interface de 1,5 pouce		77	Déchargement par le haut	
37	Interface de sortie d'huile		78	Fixer la poignée	
38	Broche Φ3.5*40		79	Couverture réfléchissante	
39	Ecrou M24		80	Joint de palier	
40	Φ25 rondelle		81	Protection du moteur	

Partie VI : Dépannage et liste des pièces

41	Roue 16*8.0-7	détachées	82	Barre d'arrêt d'urgence	
42	Bride		83	laveuse	
43	Joint $\Phi 25 \times 47 \times 7$		84	Roue de tension	